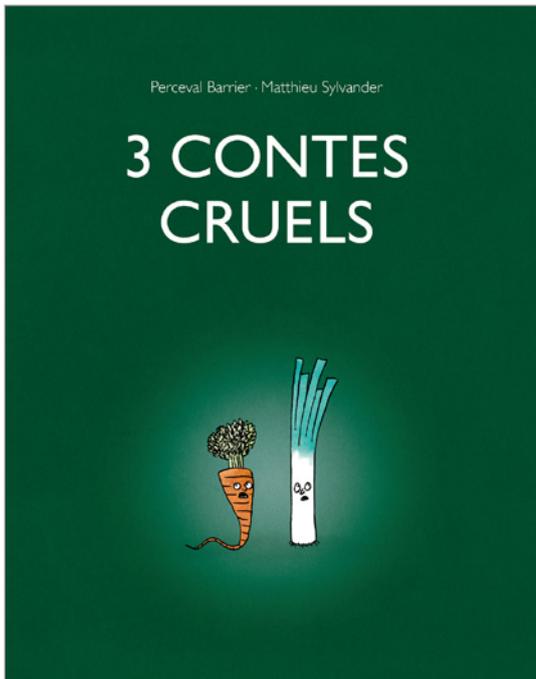


3 contes cruels

Perceval Barrier – Matthieu Sylvander



Passifs et crédules, plantés là, ils fantasment leur vie au lieu de la vivre, rêvent d'évasion, croient le premier beau parleur venu, ont un petit pois à la place du cerveau, et sont prêts à se jeter dans la gueule du loup. Ou du lapin. Ou de la vache déguisée en renne du Père Noël. Bref, ils se font croquer. Ou alors ils s'entretuent au lieu de laisser leurs enfants, Roméo et Julotte, s'aimer en paix. Eux ? Des carottes et des poireaux. Mais peut-être ces contes sont-ils aux légumes ce que les fables de La Fontaine sont aux animaux...

↳ [Présentation du livre sur le site de l'école des loisirs](#)

SOMMAIRE DES PISTES

1. [Des légumes plein les oreilles](#)
2. [Les mots du potager](#)
3. [Des légumes qui ont une bonne tête](#)
4. [3 contes, autant de prolongements possibles](#)
5. [Pour aller plus loin](#)

✉ Contactez-nous : web@ecoledesloisirs.com



Ce document est sous licence Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale
Pas de Modification CC BY-NC-ND, disponible sur <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

1. Des légumes plein les oreilles

Les légumes et les fruits tiennent une place si importante dans notre vie et nos assiettes qu'ils ont envahi la langue française sous forme d'innombrables d'expressions imagées.

Les élèves en connaissent et en emploient quelques-unes, comme, par exemple, « avoir la banane », « se fendre la pêche » ou encore « tomber dans les pommes ». Mais pensent-ils à des expressions plus anciennes comme « faire chou blanc », « avoir un cœur d'artichaut », etc. ?

L'auteur de cet article [<http://www.icem-pedagogie-freinet.org/book/export/html/3209>] destiné aux enseignants répertorie plusieurs dizaines de locutions évoquant les légumes ou les fruits, qu'il s'efforce de classer en différentes catégories :

Les expressions concernant le physique, l'aspect extérieur de la personne

Avoir des oreilles en feuille de chou ou les yeux en amande, être haut comme trois pommes, quelle grande asperge !...

Le caractère, la personnalité, le comportement

Être bête comme chou, avoir un pois chiche dans la tête, avoir le melon...

Les disputes, les bagarres, les interactions avec les autres

Prendre une châtaigne, un marron, espèce de patate, de cornichon, mêle-toi de tes oignons...

Un mot pour un autre

Le panier à salade

Appuyer sur le champignon

Lire une feuille de chou

Voir un navet au cinéma...

N'avoir pas un radis

Et d'autres, inclassables

C'est la fin des haricots

Les carottes sont cuites

Manger les pissenlits par la racine...

Ressources :

Les expressions populaires faisant référence à des légumes, article destiné à la brochure de la collection BT [<http://www.icem-pedagogie-freinet.org/book/export/html/3209>]

Le site Aujardin.info [<http://www.aujardin.info/fiches/expressions-legumes-fruits.php>]

À faire en classe :

1/ **Collecter** le plus d'expressions possible.

2/ En deviner **le sens**.

3/ En chercher **l'origine** historique (pas toujours facile !).

4/ Comparer avec leurs **équivalents** en différentes langues étrangères. On peut s'aider du site Expressio, le catalogue des expressions françaises décortiquées [<http://www.expressio.fr/>]

5/ **Les illustrer**.

Ces expressions très imagées au premier degré méritent d'être illustrées. Différentes techniques sont possibles :

- Le dessin

- La photo

- Ou, plus amusant, **la représentation théâtrale**. Les élèves choisissent une expression populaire et l'interprètent, avec accessoires et costumes si nécessaire, devant les autres élèves qui en devinent le sens.

On pense à « lire une feuille de chou », « tomber dans les pommes » (en évitant de tomber pour de bon), « mettre du beurre dans les épinards », « appuyer sur le champignon », « se mettre en rangs d'oignons », etc...

À titre d'exemple, voici le numéro d'un artiste italien qui s'emploie à prendre au pied de la lettre l'expression « chercher une aiguille dans une botte de foin ». Il s'est donné deux jours pour y parvenir et a opéré en public au Palais de Tokyo. Cf. article paru dans le journal *20 minutes* [<http://www.20minutes.fr/insolite/1478635-20141111-artiste-va-chercher-aiguille-botte-foin-art>]

6/ Jouer ensemble.

- Faire deviner une expression à partir d'une mimique, d'un dessin, d'une photo.
- Inventer une expression évoquant un légume, en expliquer le sens, en inventer l'origine et l'illustrer.
- Rédiger un texte, raconter une histoire en utilisant un maximum d'expressions. Par exemple, le héros, haut comme trois pommes, les

oreilles en chou-fleur et les yeux en amande, rêvait d'aventure...

- Insérer des expressions dans un texte existant.

2. Les mots du potager

Voici [une grille de mots mêlés](#) avec leurs définitions.

Mais vous pouvez tout aussi bien faire faire l'exercice en sens inverse : présenter la grille de solutions et, à partir de ces noms de légumes, demander aux élèves d'inventer des définitions amusantes.

3. Des légumes qui ont une bonne tête

Saxton Freimann est un artiste américain doué d'une vision spéciale. Dès qu'il se saisit d'un légume ou d'un fruit, il ne peut s'empêcher de l'examiner sous toutes les coutures et d'y trouver l'ébauche d'un nez, les plis d'un visage, l'emplacement de globes oculaires... Il lui suffit d'enlever quelques morceaux de peau ou d'écorce, de couper et de fendre de-ci, de-là, d'ajouter deux haricots secs avec un peu de feutre noir en guise d'yeux, pour inventer un personnage hautement expressif !

Voici une famille de poireaux qui revient de chez le coiffeur [<http://edmax.fr/76>] – un caniche-brocolis et une orange irascible [<http://edmax.fr/77>] – des citrouilles échappées d'un film d'horreur [<http://edmax.fr/78>] – une étoile de mer plus glissante qu'une peau de banane [<http://edmax.fr/79>].

Dans ce petit documentaire – en anglais – on le voit travailler à partir d'une tomate, choisir un poivron, parler de son activité. Il a publié plusieurs livres pour la jeunesse aux États-Unis [<https://www.youtube.com/watch?v=CGSnPCNOtyI>].

Des élèves de primaire américains ont donc travaillé à partir de ses albums et sculpté, comme lui, des personnages de fruits et de légumes. Voici leurs créations [<http://class2m.blogspot.fr/2007/03/more-fruity-pictures.html>] et [<http://class2m.blogspot.fr/2007/03/food-pictures-inspired-by-saxton.html>]

Elles donnent envie d'en faire autant. Vous constaterez qu'il suffit de peu de choses, des clous de girofle, des haricots secs, pour métamorphoser une orange, une banane ou une pomme, et qu'il n'est pas nécessaire de manier des couteaux pointus, affûtés et dangereux.

De belles créations en perspective.

Ressources :

Une bibliographie sélective de Saxton Freimann et le compte rendu illustré d'un atelier de transformation de légumes (en français) [<http://papillesestomaquees.fr/atelier-legumes-expressifs/>]

Pour aller plus loin :

Dans un tout autre genre : la sculpture sur fruits et légumes inspirée du *kae-sa-lak*. Cet art thaïlandais du découpage, pratiqué autrefois par les dames de la cour, consistait à rendre la nourriture aussi agréable à l'œil qu'au goût. Des photos impressionnantes sur cette page Facebook (qui ne nécessite pas d'inscription) [<https://www.facebook.com/SculptureSurFruitsEtLegumes>].

4. 3 contes, autant de prolongements possibles

1/ Les poireaux, conte cruel

1/ En quoi ce récit est-il un conte ?

Il obéit au schéma narratif du conte, comme on peut le constater dans ce tableau à présenter tel quel ou à remplir avec les élèves.

<p>Situation initiale Elle donne les éléments de base de l'histoire : les personnages, le lieu.</p>	<p>Les poireaux s'ennuient dans leur potager, ils rêvent d'une autre vie, de voyages lointains et d'évasion.</p>
<p>Élément perturbateur C'est l'événement et l'action qui viennent « bousculer » ce décor.</p>	<p>Une vache apparaît, les poireaux n'ont jamais vu pareil animal. Elle se présente comme étant le renne du Père Noël et leur décrit sa vie trépidante. Les poireaux sont sous le charme.</p>
<p>Péripéties Ce sont les différentes étapes de l'histoire.</p>	<p>La vache propose aux poireaux de les emmener au pays du Père Noël. À la faveur d'un trou dans la palissade du jardin, les poireaux sortent un par un pour arriver directement dans la gueule grande ouverte de la vache qui se régale.</p>

<p>Élément merveilleux Ce sont les choses qui n'existent pas dans la vraie vie.</p>	<p>Les poireaux parlent, rêvent de voyages. De même, la vache a la langue plutôt bien pendue...</p>
<p>Situation finale et morale du conte C'est la conclusion de l'histoire.</p>	<p>Il ne faut pas écouter les beaux parleurs, les séducteurs, souvent gens manipulateurs et dangereux</p>

2/ Comme un air de Petit Chaperon rouge

Ce conte est cruel comme le sont parfois les contes. Ces poireaux séduits, manipulés par une vache à la langue bien pendue, rappellent le Petit Chaperon rouge dévoré sans pitié par le loup de la version Charles Perrault et qu'aucun bûcheron ne viendra sauver (contrairement à la version des frères Grimm) [<http://expositions.bnf.fr/contes/gros/chaperon/perrault.htm>].

Les deux contes peuvent être étudiés en parallèle.

À la fin de 3 contes cruels, on notera que pas un seul légume n'échappe à la catastrophe. Ni les deux amoureux qui parviennent à s'enfuir du potager, ni les carottes qui tombent sur des chauves-souris insectivores et frugivores, ni les trois poireaux évanouis du premier conte, qui se réveillent au dernier moment pour rejoindre les autres et courir à leur perte.

2/ Les carottes, conte naturaliste

Ce deuxième conte évoque à plusieurs reprises les modes d'alimentation des chauve-souris se présentant elles-mêmes comme frugivores ou insectivores. La découverte de ces deux termes scientifiques peut être l'occasion de réfléchir à la formation et à l'utilisation des mots en *-vore*.

Ce suffixe est emprunté au latin *vorare* qui signifie « avaler, engloutir », ce qui a donné en français « dévorer » ou encore « voracité ». Par extension, *vorare* signifie « manger » et *-vore*, « qui mange ». Le suffixe a beaucoup servi aux XVIIIe et XIXe siècles, lorsque les naturalistes se lancèrent dans la classification du monde animal, qui passe notamment par le mode d'alimentation. Les naturalistes ont inventé, à cette époque, quantité de néologismes, tels granivore, nucivore, frugivore et autres mots en *-vore*.

1/ À partir de ces explications, les élèves chercheront comment désigner **quelqu'un qui se nourrit de légumes**.

2/ Ils chercheront **le sens des termes** suivants :

Crudivore

Carnivore

Granivore

Piscivore

Nucivore

Vermivore

Omnivore

Herbivore

Fongivore

Liste complète ici [<http://fr.wiktionary.org/wiki/-vore>]

Ces comportements alimentaires pourront être **associés à une liste** de « mangeurs » : les écureuils (nucivores), les panthères, le cochon, l'homme, les dauphins, les oiseaux (granivores, insectivores)...

3/ Le suffixe *-vore* s'emploie aussi **au sens figuré** comme dans papivore, télévore, énergivore. On parle aussi en ce moment de « locavore ».

Les élèves créeront des néologismes à partir du suffixe *-vore* : fritivore, bonbonvore, textovore, vidéovore, chipsovore, etc.

4/ Pour aller plus loin et du côté grec :

Les mots en *-vore* ont parfois un équivalent d'origine grecque, forgé à partir du suffixe *-phage* : « qui se nourrit de ».

Ainsi, on peut être insectivore ou entomophage.

Au sens figuré le suffixe grec *-phage* introduit l'idée d'un excès et signifie davantage « qui ronge, qui détruit ». Exemples : téléphage, chronophage, xylophage (ronge le bois)

3/ La macédoine, conte à clés

1/ Deux héros mythiques

Roméo et Juliette portent – à une lettre près – les mêmes noms que les deux héros de la tragédie de Shakespeare qu'il s'agira de faire découvrir aux enfants.

Ressources :

Le mythe de Roméo et Juliette, sur le site Méditerranée.net, avec une liste de ressources [<http://www.mediterranees.net/mythes/pyrame/romeo.html>].

Les résumés, plutôt bien faits, de plusieurs histoires d'amour tragiques sur ce site (un peu trop commercial pour les enfants, malheureusement)

[http://fr.hellokids.com/c_7974/lecture/reportages-pour-enfant/culture/histoires-d-amour-celebres].

En DVD, *West Side Story*, la version américaine, musicale et célèbre, de *Roméo et Juliette*.

2/ Pourquoi ce titre : la macédoine ?

La référence culinaire

De nos jours, les enfants mangent-ils encore de la macédoine de légumes ? Si non, ils risquent de passer à côté de cette référence culinaire.

Ils pourront découvrir la recette de la macédoine sur le web, en demandant à leurs parents ou bien en interrogeant le personnel de la cantine. Enquête faite, il s'agira de chercher et de justifier le lien entre cette façon de présenter les légumes et le conte [<http://chefsimon.lemonde.fr/macedoine-de-legumes.html>].

La référence historique

Orientez également les recherches vers le royaume antique de la Macédoine, dont le souverain le plus connu est Alexandre le Grand. Cette région est le lieu de plusieurs conflits appelés « les guerres macédoniennes ». Une nouvelle fois, les élèves feront le lien entre cette référence et le troisième conte [<http://roma-latina.com/cartes/carte17.html>].

Ressources :

Une critique et analyse sur le site les Riches heures de Fantasia [<http://heuresdefantasia.canalblog.com/archives/2013/12/23/28491521.html>]

Une interview de Matthieu Sylvander et Perceval Barrier accordée au blog Mes premières lectures [<http://mespremiereslectures.com/Interview-de-Perceval-Barrier-et.html>]

5. Pour aller plus loin

Avec Matthieu Sylvander et Perceval Barrier

Qui veut aider Ali Baba ? [<http://www.ecoledesloisirs.fr/php-edl/catalogues/fiche-livre-nvo.php?reference=E130409>]

Orang et Outang [<http://www.ecoledesloisirs.fr/php-edl/catalogues/fiche-livre-nvo.php?reference=E144305>]

Une vidéo où les deux compères parlent de leur collaboration avec beaucoup d'humour, fidèles à leur image. [http://www.ecoledesloisirs.fr/video.php?id_video=236&rub=AUTEUR&AUTEUR=1099;Sylvander]

Avec des histoires de légumes

La salade maudite, de Christian Oster [<http://www.ecoledesloisirs.fr/php-edl/catalogues/fiche-livre-nvo.php?reference=847249>] sans doute le premier auteur à inventer une histoire de légumes. Pour les enfants qui commencent à lire seuls. Livre épuisé, mais dans toutes les bonnes médiathèques...

La conspiration des carottes, extraite du *Cochon qui avait peur du soir*, du même Christian Oster [<http://www.ecoledesloisirs.fr/php-edl/catalogues/fiche-livre-nvo.php?reference=069403>]

Ça pousse comment ?, de Gerda Muller, avec ses pistes pédagogiques qui nous apprennent comment créer un potager à l'école [<http://www.ecoledesloisirs.fr/php-edl/catalogues/fiche-livre-nvo.php?reference=E135390>]

